
La modernisation de la formation administrative en Chine: le rôle des enseignants diplômés à l'étranger (returnees, hǎiguī), leviers d'une internationalisation par les pratiques. Modernizing Chinese Education in Public Administration : returnees in academia and internationalization through practice.

Alessia Lefebure*¹

¹Centre de sociologie des organisations (CSO) – CNRS : UMR7116, Sciences Po – 19 Rue Amélie 75007 PARIS, France

Abstract (in French and English)

L'arrivée du MPA (Master in Public Administration) introduit en Chine en 2001 participe d'une double transformation : la modernisation de l'administration chinoise par le renforcement des compétences du personnel du secteur public (Etat& Parti) et l'internationalisation de l'université chinoise, pour répondre à la demande interne et devenir compétitive à l'échelle mondiale. L'Etat-Parti cherche à réaliser par le MPA un rapprochement avec le savoir expert des milieux universitaires qui contribuera au projet de modernisation de ses personnels, dans la continuité de la stratégie de développement économique de 1978. La compétence des enseignants est un élément clef pour que le MPA remplisse son rôle de source experte de légitimation pour les personnels du secteur public. Une telle expectative fait des professeurs qui enseignent dans les premiers MPA, surtout de ceux qui ont obtenu leur diplôme à l'étranger (returnees, hǎiguī), des acteurs majeurs dans le double processus de transformation qui s'engage par le MPA.

En venant enseigner dans les MPA chinois, les returnees, ayant traditionnellement une fonction de " passeurs ", permettent l'importation étrangère et l'adaptation aux besoins locaux de la formation aux affaires publiques. Par leur expérience directe de l'enseignement supérieur à l'étranger, ils introduisent dans l'université chinoise d'autres pratiques, non liées à l'enseignement, qui permettent d'accélérer le changement dans le système de financement de la recherche, l'aide et l'incitation aux publications, la relation aux fondations et organisations internationales, la gouvernance. Ils contribuent à faire émerger un nouveau type de relation entre monde académique et administrations, par les liens créés au sein du MPA avec les fonctionnaires en formation. Perçus par leurs élèves comme porteurs d'idées innovantes et de " best practices " internationales, ils sont invités à se rendre dans les administrations d'origine des étudiants où ils effectuent des missions de conseil, conduisent des recherches et partagent leurs connaissances. Cette relation

*Speaker

qui s'établit via le MPA " par en bas ", entre jeunes fonctionnaires en formation et enseignants-chercheurs, apporte des éléments nouveaux à la question du renouvellement des élites politiques et administratives qui est en cours depuis les années 1980.

The introduction of the MPA (Master in Public Administration) in China in 2001 is part of a twofold transformation: the modernization of the Chinese administration (State & Party) and the internationalization of Higher Education between domestic demand and global competition. Via the MPA, the Party-State seeks to recreate links with academia, in order to modernize its personnel, in line with the economic development strategy of 1978. Faculty competency is a key factor for the MPA to fulfill its role of expert source of legitimacy for training public sector's officials. Such expectations turn the Faculty teaching in the first MPA programs, especially the returnees from overseas, into major players in the undergoing transformative process.

When returnees teach in Chinese MPAs, they allow foreign import and adaptation to local needs, particularly with teaching practices. Through their direct experience of other higher education systems, they introduce a number of foreign practices not always related to education, thus accelerating changes in areas such as the research funding system, incentives to publications, relationship with international foundations and organizations, and Higher Education governance.

They contribute as well to define a new relationship between academia and local government, through the class experience with the trainees. Perceived by their students as champions of innovative ideas and international best practices, they are invited to their home administrations where they perform consulting, conduct research and share knowledge. The new relationship established through the MPA "from below", brings new elements to understand the renewal of political and administrative elites since the 1980's.

Keywords: Formation, returnee, administration, circulation de pratiques, internationalisation